

Spett.le  
Agenzia provinciale per i pagamenti (APPAG)  
Via G. B. Trener, 3  
38121 – TRENTO

[appag@pec.provincia.tn.it](mailto:appag@pec.provincia.tn.it)

[siap@provincia.tn.it](mailto:siap@provincia.tn.it)

**Oggetto:** richiesta di

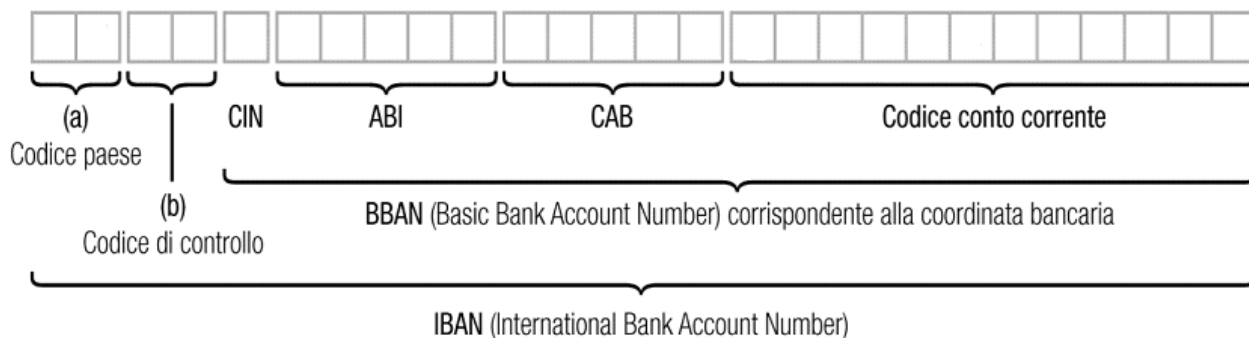
- creazione fascicolo aziendale;
- variazione fascicolo aziendale;
- validazione fascicolo aziendale.

Il/la sottoscritto/a

Cognome	
Nome	
Codice fiscale	
Data di nascita	
Luogo di nascita	
Residenza (comune)	
Indirizzo	
Indirizzo mail	
Indirizzo eventuale mail pec	
Telefono n.ro	

- titolare
- rappresentante legale dell'azienda

Denominazione	
Codice fiscale	
Partita IVA	
Sede (comune)	
Sede (indirizzo)	
Indirizzo mail	
Indirizzo eventuale mail pec	
Telefono n.ro	
denominazione istituto di credito	
denominazione filiale istituto di credito	
coordinate bancarie codice IBAN	inserire codice IBAN nelle caselle sotto riportate il conto corrente deve essere intestato solo al beneficiario



## CHIEDE

la costituzione/variazione/validazione del fascicolo aziendale nell'ambito del Sistema Informativo agricolo provinciale (SIAP) presso APPAG solo in anagrafica (senza l'inserimento di alcuna consistenza aziendale). A tal fine dichiara di non aver dato mandato a nessun Centro di assistenza agricola (CAA) per la costituzione del fascicolo.

Nel caso il titolare dell'azienda individuale o il rappresentante legale della società richieda la costituzione o la variazione di fascicolo con l'inserimento di consistenza aziendale è indispensabile rivolgersi ad un Centro Autorizzato di Assistenza Agricola (CAA).

I CAA convenzionati con APPAG sono elencati sul sito di [APPAG – Centri Autorizzati di Assistenza Agricola/CAA – allegati – sedi e contatti CAA](#)

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
(luogo) (data)

Firma del titolare/rappresentante legale

\_\_\_\_\_

Ai sensi dell'artt.21 e 38 del D.P.R. 445/2000 "Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa"- la dichiarazione è sottoscritta dall'interessato in presenza del dipendente addetto ovvero sottoscritta e inviata, unitamente a copia fotostatica, non autenticata, di un documento di identità del sottoscrittore, all'ufficio competente tramite posta elettronica (certificata o semplice) o posta ordinaria.

Per le pubbliche amministrazioni è possibile l'inoltro tramite interoperabilità semplificata intra P.I.Tre.

Si allega fotocopia del documento di identità valido

Tipo di documento \_\_\_\_\_ n.documento \_\_\_\_\_  
rilasciato da \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_  
data fine validità \_\_\_\_\_

### Nota per il richiedente:

Il fascicolo è indispensabile ai fini dell'istruttoria di qualsiasi domanda di aiuto. Sarà costituito sul Sistema Informativo agricolo provinciale (SIAP) attingendo le informazioni dall'anagrafe tributaria che devono trovare corrispondenza con dati di cui sopra. Ciò permetterà, tra l'altro, di evitare problemi in sede di pagamento degli aiuti.

La richiesta di validazione del fascicolo consiste:

- nell'aggiornamento dalle banche dati collegate al SIAP;
- nell'aggiornamento del documento d'identità del titolare o rappresentante legale dell'azienda

per la regolarizzazione/validazione del fascicolo di aziende che hanno presentato domanda di contributo.

La scheda di validazione che riporta i dati inseriti nell'applicativo SIAP viene stampata e archiviata presso l'Unità Informatizzazione e Sviluppo piattaforme informatiche.

L'intestatario del fascicolo **potrà richiederne copia**, alla stessa Unità all'indirizzo di posta e-mail: [siap@provincia.tn.it](mailto:siap@provincia.tn.it)

## **INFORMATIVA** **EX ARTT. 13 E 14 DEL REGOLAMENTO UE n. 679 del 2016**

Il Regolamento Europeo UE/2016/679 (di seguito il "Regolamento") stabilisce norme relative alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali. In osservanza del principio di trasparenza previsto dall'art. 5 del Regolamento, la Provincia autonoma di Trento Le fornisce le informazioni richieste dagli artt. 13 e 14 del Regolamento (rispettivamente, raccolta dati presso l'Interessato e presso terzi).

**Titolare del trattamento** dei dati personali è la Provincia autonoma di Trento (di seguito, il "Titolare"), nella persona del legale rappresentante (Presidente della Giunta Provinciale in carica), Piazza Dante n. 15, 38122 - Trento, tel. 0461.494697, fax 0461.494603 e-mail [direzionegenerale@provincia.tn.it](mailto:direzionegenerale@provincia.tn.it), pec [segret.generale@pec.provincia.tn.it](mailto:segret.generale@pec.provincia.tn.it).

Preposto al trattamento è il Dirigente *pro tempore* dell'APPAG (Agenzia Provinciale per i Pagamenti); i dati di contatto sono: indirizzo Via G.B. Trener, 3 - 38121 TRENTO, tel. 0461-495877, fax 0461-495810, e-mail [appag@provincia.tn.it](mailto:appag@provincia.tn.it); PEC: [appag@pec.provincia.tn.it](mailto:appag@pec.provincia.tn.it). Il Preposto è anche il **soggetto designato per il riscontro** all'Interessato in caso di esercizio dei diritti ex art. 15 - 22 del Regolamento, di seguito descritti.

I dati di contatto del **Responsabile della protezione dei dati** (RPD) sono: via Mantova n. 67, 38122 - Trento, fax 0461.499277, e-mail [idprivacy@provincia.tn.it](mailto:idprivacy@provincia.tn.it) (indicare, nell'oggetto: "Richiesta intervento RPD ex art. 38 Reg. UE")

Il trattamento dei Suoi dati personali sarà improntato al rispetto della normativa sulla protezione dei dati personali e, in particolare, ai principi di correttezza, liceità e trasparenza, di limitazione della conservazione, nonché di minimizzazione dei dati in conformità agli artt. 5 e 25 del Regolamento.

### **1. FONTE DEI DATI PERSONALI**

I Suoi dati

- ✓ sono stati raccolti presso: SIAN, Organismi Delegati di APPAG (CAA, Servizio Agricoltura, Servizio Foreste e Fauna, Servizio Sviluppo Sostenibile e Aree Protette, GAL Trentino Centrale, GAL Trentino Orientale, Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari), SIAP, XPRO, SR-Trento
- provengono dalle seguenti fonti accessibili al pubblico: .....
- ✓ sono stati raccolti presso l'Interessato (Lei medesimo).

### **2. CATEGORIA DI DATI PERSONALI (INFORMAZIONE FORNITA SOLO SE I DATI SONO RACCOLTI PRESSO TERZI)**

I dati personali trattati appartengono alla/e seguente/i categoria/e:

- ✓ Dati personali diversi da particolari categorie di dati (c.d. dati comuni) - dati relativi al fascicolo aziendale delle imprese agricole (anagrafici, iscrizione alla C.C.I.A.A., possesso dei terreni coltivati, possesso di macchine e attrezzature, ecc.), dati concernenti le deleghe di

APPAG con i CAA, con SIN S.p.a., dati relativi ai rapporti con Informatica Trentina S.p.A..

✓ Dati personali appartenenti a particolari categorie di dati (c.d. dati sensibili) – Origine razziale o etnica, che si rileva dal nome, adesione ad organizzazioni a carattere sindacale in quanto la tenuta dei fascicoli aziendali è affidata ai CAA (Centri di Assistenza Autorizzati).

✓ Dati personali relativi a condanne penali e reati (c.d. dati giudiziari) – Eventuali dati relativi ad indagini di polizia giudiziaria, inerenti la percezione indebita di agevolazioni, connessa ad eventuali reati.

✓ Dati relativi allo stato di salute, genetici, biometrici (c.d. dati supersensibili) - Stato di salute attuale o pregresso (eventuale: in caso di comunicazioni relative ad infortuni o malattie che impediscono di proseguire l'attività di agricoltore qualora vi siano impegni annuali o pluriennali da mantenere connessi al percepimento dei contributi o premi).

### 3. FINALITA' DEL TRATTAMENTO

Il principio di minimizzazione prevede come possano essere raccolti e trattati soltanto i dati personali pertinenti e non eccedenti alle specifiche finalità del trattamento.

Il principio di limitazione della conservazione consiste nel mantenere i dati in una forma che consente l'identificazione degli Interessati per un arco di tempo non superiore al conseguimento delle finalità, salvo casi eccezionali.

Anche per tali ragioni, nonché nel rispetto degli artt. 13 e 14 del Regolamento, di seguito Le indichiamo specificamente le **finalità del trattamento** (cioè gli scopi per cui i dati personali sono raccolti e successivamente trattati), nonché la relativa **base giuridica** (ovvero la norma di legge – nazionale o comunitaria – o di regolamento, che consente il trattamento dei Suoi dati):

**A** – per adempimento di un **obbligo legale** cui è soggetto il Titolare (art. 6, par. 1, lett. c), del Regolamento)e, in particolare per:

- rispondere alle richieste di dati (audit) provenienti dalla Commissione Europea, ai sensi e per gli effetti del Regolamento (UE) n. 1306/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013;
- rispondere alle richieste di dati provenienti dalla Corte dei Conti dell'Unione Europea, ai sensi e per gli effetti dell'art. 287 del TFUE, nonché della Decisione nr. 26-2010 della Corte dei Conti Europea, recante modalità di applicazione del proprio regolamento interno;
- rispondere alle richieste di dati provenienti dalla Corte dei Conti, ai sensi e per gli effetti della Legge 14 gennaio 1994, n. 20;
- rispondere alle richieste di dati o informazioni provenienti dalle Procure della Repubblica, nonché da parte degli organi di polizia giudiziaria, ai sensi e per gli effetti del codice di procedura penale, nonché della Legge 23 dicembre 1986, n. 898 e della Legge 24 novembre 1981, n. 689;
- inviare all'OLAF, tramite il Mipaaf, i dati relativi alle irregolarità commesse dai beneficiari dei fondi FEAGA e FEASR ai sensi e per gli effetti del Regolamento (UE) 2015/1971, nonché del Regolamento (UE) 2015/1975;
- effettuare le verifiche antimafia sui beneficiari dei premi o contributi ai sensi e per gli effetti del D.Lgs. 6 settembre 2011, n. 159.

**B** - Per l'**esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri** di cui è investito il Titolare (art. 6, par. 1, lett. e), del Regolamento) e, in particolare per la costituzione e la gestione del fascicolo aziendale, per i procedimenti amministrativi delle domande di aiuto/pagamento di competenza, nonché per l'adempimento delle disposizioni comunitarie e nazionali che disciplinano l'attività degli Organismi Pagatori:

- Per le domande di aiuto/premio finanziate dal FEASR, ai sensi e per gli effetti del Regolamento (UE) n. 1305/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013.
- Per il finanziamento delle spese connesse alla politica agricola comune (PAC), comprese le spese per lo sviluppo rurale, per il sistema di consulenza aziendale, per i sistemi di gestione e controllo che saranno istituiti dagli Stati membri, per il regime di condizionalità, per la liquidazione dei conti, ai sensi e per gli effetti del Regolamento (UE) n. 1306/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013.
- Per le domande di premio finanziate dal FEAGA, ai sensi e per gli effetti del Regolamento (UE) n. 1307/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013.
- Art. 116 della Legge provinciale nr. 15/2015 per la costruzione e l'aggiornamento della c.d. "Banca della terra", istituita al fine di valorizzare il patrimonio agricolo-forestale, di promuovere i processi di ricomposizione e riordino fondiario, di recuperare ad uso produttivo le superfici agricole e forestali abbandonate, incolte o sottoutilizzate, anche per incentivare l'insediamento dell'imprenditoria agricola e, in particolare dei giovani imprenditori, nonché al fine di favorire la salvaguardia del territorio e del paesaggio.
- Per la gestione UMA (Utenti Motori Agricoli) ai fini della concessione del carburante agevolato per uso agricolo, ai sensi del D.Lgs. 26 ottobre 1995, n. 504, nonché del D.M. 14 dicembre 2001, n. 454 "Regolamento concernente le modalità di gestione dell'agevolazione fiscale per gli olii minerali impiegati nei lavori agricoli, in allevamento, nella silvicoltura e piscicoltura e nella florovivaistica".

Il conferimento dei Suoi dati personali è obbligatorio per le finalità di cui sopra e per tutte quelle ausiliarie e connesse (quali, ad esempio, attività di controllo e consultive); il rifiuto al conferimento dei dati comporterà l'impossibilità di corrispondere alla richiesta connessa alla specifica finalità.

Con riferimento ai dati personali riconducibili a "categorie particolari", ex art. 9 del Regolamento (quali, ad esempio, quelli che rivelano l'origine razziale o etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche, o l'appartenenza sindacale, ovvero ancora quelli relativi alla salute, o alla vita sessuale, o all'orientamento sessuale), si precisa altresì come il relativo trattamento sia necessario, ai sensi dello stesso art. 9 del Regolamento, per

un **motivo di interesse pubblico rilevante**, in particolare così come individuato dalla Legge: Art. 68, comma 2, lett. f) del D.Lgs. n. 196/2003; Regolamento (UE) n. 1305/2013; Regolamento (UE) n. 1306/2013; Regolamento (UE) n. 1307/2013; Regolamento (UE) n. 907/2014; Regolamento (UE) n. 908/2014; D.Lgs. n. 504/1995; in particolare si tratta delle attività finalizzate al pagamento degli aiuti previsti dalla PAC e per la gestione UMA.

Per massima chiarezza, Le precisiamo che, essendo fondato sulle predette basi giuridiche, non è quindi necessario il Suo consenso al trattamento di tali dati personali.

#### **4. MODALITA' DEL TRATTAMENTO**

Il trattamento sarà effettuato con modalità cartacee e con strumenti automatizzati (informatici/elettronici) con logiche atte a garantire la riservatezza, l'integrità e la disponibilità dei dati stessi

I Suoi dati saranno trattati, esclusivamente per le finalità di cui sopra, dal personale dipendente e, in particolare, da Preposti al trattamento (Dirigenti), appositamente nominati, nonché da Addetti al trattamento dei dati, specificamente autorizzati ed istruiti.

Sempre per le finalità indicate, i Suoi dati potranno essere trattati da soggetti che svolgono attività strumentali per il Titolare, che prestano adeguate garanzie circa la protezione dei dati personali e nominati **Responsabili del trattamento** ex art. 28 del Regolamento. L'elenco aggiornato dei Responsabili è consultabile al sito [www.appag.provincia.tn.it](http://www.appag.provincia.tn.it)

## 5. PROCESSI DECISIONALI AUTOMATIZZATI E PROFILAZIONE

E' esclusa l'esistenza di un processo decisionale automatizzato, compresa la profilazione.

## 6. COMUNICAZIONE E DIFFUSIONE DEI DATI (CATEGORIE DI DESTINATARI)

La informiamo che i Suoi dati saranno comunicati

a) alle seguenti categorie di destinatari:

- Organismi di controllo, quali la Commissione Europea (in particolare nel caso di audit presso APPAG), la Corte dei Conti, la Corte dei Conti dell'Unione Europea, le Procure della Repubblica, la Guardia di Finanza, l'Arma dei Carabinieri, il Ministero per le Politiche Agricole, Alimentari e Forestali (in particolare per le irregolarità che devono essere comunicate all'OLAF), il Ministero dell'Interno (in particolare per la consultazione della Banca Dati Antimafia)

per l'adempimento del seguente **obbligo di legge** al quale è soggetto il Titolare: rispondere alle richieste di dati o informazioni provenienti dalla Commissione Europea, dalla Corte dei Conti, dalle Procure della Repubblica, dagli organismi di polizia giudiziaria, nonché inviare dati al Mipaaf ed al Ministero dell'Interno. Pertanto, il conferimento dei Suoi dati personali è obbligatorio; il Suo rifiuto alla comunicazione dei dati comporterà l'impossibilità di corrispondere alla richiesta connessa alla specifica finalità.

b) alle seguenti categorie di destinatari:

- Società di Certificazione
- AGEA Coordinamento
- Ministero dell'Economia e delle Finanze
- CAA (Centri di Assistenza Autorizzati)
- Organismi Pagatori italiani (AGEA, OPPAB, ARPEA, OPLO, AGREA, AVEPA, ARTEA, ARCEA)
- Agenzia delle Dogane (per i dati UMA)

per l'**esecuzione del** seguente **compito di interesse pubblico, o connesso all'esercizio di pubblici poteri** di cui è investito il Titolare: svolgere tutte le funzioni proprie dell'Organismo Pagatore, nonché gestire i dati UMA. Pertanto, il conferimento dei Suoi dati personali è obbligatorio; il Suo rifiuto alla comunicazione dei dati comporterà l'impossibilità di corrispondere alla richiesta connessa alla specifica finalità.

I Suoi dati personali, fermo il divieto di diffusione dei dati relativi alla salute (oltre che di quelli genetici e biometrici), saranno diffusi ai sensi e per gli effetti delle seguente norma: art. 111 del Regolamento (UE) n. 1306/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013; art. 31 e 31 bis della L.P. 30 novembre 1992, n. 23.

## 7. TRASFERIMENTO *EXTRA* UE

I dati personali non saranno trasferiti fuori dall'Unione Europea.

## 8. PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI

In osservanza del suddetto principio di limitazione della conservazione, Le comunichiamo che il periodo di conservazione dei Suoi dati personali, come previsto nel “massimario di scarto”, o in eventuali norme di legge o di regolamento, è di:

- 10 anni, sia per i dati diversi da quelli compresi nelle “particolari categorie” sia per i dati appartenenti alle “categorie particolari”, per la documentazione relativa alle Misure di investimento del FEASR, decorrenti dalla data della quietanza dell’ultimo pagamento; qualora specifiche misure prevedano l’obbligo di mantenimento di impegni per un periodo superiore a 10 anni i documenti riferiti alla concessione dell’aiuto ed al relativo pagamento sono conservati per il medesimo periodo;
- 10 anni, sia per i dati diversi da quelli compresi nelle “particolari categorie” sia per i dati appartenenti alle “categorie particolari”, decorrenti dalla data della quietanza dell’ultimo pagamento, per la documentazione relativa alle Misure a superficie ed animali del FEASR limitatamente ai documenti quali le determinazioni di approvazione degli elenchi di liquidazione ed i relativi allegati, i documenti che forniscono evidenza di come si è pervenuti alla determinazione dell’importo liquidato (i verbali di istruttoria prodotti da SIAP) o dell’esito di condizionalità, o alla rideterminazione dell’esito per i controlli in loco, se presente;
- 10 anni per i dati relativi alle condanne penali/reati, dalla raccolta dei dati stessi;
- 5 anni, sia per i dati diversi da quelli compresi nelle “particolari categorie” sia per i dati appartenenti alle “categorie particolari”, decorrenti dalla data della quietanza dell’ultimo pagamento, per la documentazione relativa agli aiuti finanziati dal FEAGA;
- 5 anni, sia per i dati diversi da quelli compresi nelle “particolari categorie” sia per i dati appartenenti alle “categorie particolari”, decorrenti dalla data della quietanza dell’ultimo pagamento, per la documentazione relativa alle Misure a superficie ed animali del FEASR limitatamente ai documenti inerenti l’istruttoria, quali – a titolo esemplificativo, ma non esaustivo – le check list dei controlli in loco, i verbali di controllo in loco, le relazioni del tecnico incaricato dell’istruttoria, ecc.

Trascorso tale termine i dati saranno cancellati, fatta salva la facoltà del Titolare di conservarli ulteriormente per **finalità compatibili** con quelle sopra indicate ovvero per fini di archiviazione nel pubblico interesse, di ricerca scientifica o storica o a fini statistici.

## 9. DIRITTI DELL’INTERESSATO

Lei potrà esercitare, nei confronti del Titolare ed in ogni momento, i diritti previsti dal Regolamento.

In base alla normativa vigente Lei potrà:

- chiedere l’accesso ai Suoi dati personali e ottenere copia degli stessi (art. 15);
- qualora li ritenga inesatti o incompleti, richiederne, rispettivamente, la rettifica o l’integrazione (art. 16);
- se ricorrono i presupposti normativi, opporsi al trattamento dei Suoi dati (art. 21), richiederne la cancellazione (art. 17), o esercitare il diritto di limitazione (art. 18).

Ai sensi dell’art. 19, nei limiti in cui ciò non si riveli impossibile o implichi uno sforzo sproporzionato, il Titolare comunica a ciascuno degli eventuali destinatari cui sono stati trasmessi i dati personali le rettifiche, o cancellazioni, o limitazioni del trattamento effettuate; qualora Lei lo richieda, il Titolare Le comunicherà tali destinatari.

In ogni momento, inoltre, Lei ha diritto di proporre reclamo all’Autorità di controllo.

Dichiaro di aver ricevuto e preso visione della presente informativa

---